

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1993/2004**z 19. novembra 2004,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 pokiaľ ide o Portugalsko****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady č. 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vo vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu⁽¹⁾, najmä na jej článok 9 odsek 4,so zreteľom na smernicu Rady č. 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vo vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽²⁾, najmä na jej článok 10 odsek 4,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií⁽³⁾, najmä na prvý odsek jeho článku 23,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Komisie č. 2001/376/ES z 18. apríla 2001 týkajúce sa opatrení, ktoré sú povinné z dôvodu výskytu bovinnej spongiformnej encefalopatie v Portugalsku a o zavedení na dátume založeného vývozného režimu⁽⁴⁾, ktorý zakazuje vývoz živých kusov hovädzieho dobytku a určitých výrobkov z neho pochádzajúcich z Portugalska. Týmto rozhodnutím bolo zrušené a nahradené rozhodnutie Komisie 98/653/ES⁽⁵⁾, ktoré bolo prijaté kvôli vysokému výskytu bovinnej spongiformnej encefalopatie (BSE) v Portugalsku v tom čase a nedostatku vhodných opatrení pri tejto chorobe.

- (2) Riadiaci vedecký výbor (SSC) stanovil tri dôležité hľadiská pre posudzovanie rizika BSE. V prvom rade riziko ohrozenia ľudí spôsobené priamou konzumáciou potencio-

nálne infikovaného materiálu; po druhé, riziko pre človeka, že sa nakazí konzumáciou spracovaného, potenciálne infikovaného materiálu alebo vystavením sa takémuto materiálu; a po tretie, riziko šírenia nákazy opätovným použitím infikovaného materiálu v krmivách. Medzinárodný úrad pre epizodiu (OIE) navrhol, aby stanovenie rizika pre zdravie ľudí a zdravie zvierat bolo v jednotlivých krajinách založené na rozšírení BSE, ako aj na uplatňovaní opatrení zameraných na kontrolu rizika.

- (3) OIE na svojom valnom zhromaždení v máji 2003 zmenil OIE kapitolu Zákonníka zdravia zvierat týkajúcu sa BSE a upravil podmienky vymedzujúce štáty s miernym a vysokým rizikom nákazy. Súčasná hranica je pre štáty vykonávajúce aktívny dohľad stanovená podľa miery incidencie BSE v Portugalsku vypočítanej za posledných 12 mesiacov, ktorá je 200 prípadov na milión zvierat v rámci populácie hovädzieho dobytku staršieho ako 24 mesiacov.

- (4) V Portugalsku bolo medzi 1. septembrom 2003 a 31. augustom 2004 oznámených 103 prípadov výskytu BSE. Miera výskytu BSE vypočítaná počas predchádzajúcich 12 mesiacov podľa toho predstavuje 131,7. Z výsledkov aktívneho monitorovania a pasívneho sledovania okrem toho vyplýva, že výskyt BSE sa v tomto členskom štáte znižuje.

- (5) A preto miera výskytu BSE teda pre štát s miernym rizikom BSE nedosahuje hornú hranicu, ako bola stanovená v Zákonníku zdravia zvierat OIE. Z priaznivého vývoja incidencie BSE vyplýva, že opatrenia, ktoré Portugalsko prijalo, sú účinné.

- (6) Dňa 4. decembra 1998 sa v Portugalsku zaviedol zákaz kŕmenia chovných zvierat bielkovinami získanými z cicavcov, ako aj zákaz kŕmenia prežúvavcov tukom pochádzajúcim z cicavcov. V rovnakom čase bol vydaný zákaz prechovávať, skladovať a predávať proteíny pochádzajúce z cicavcov a určité tuky a existujúce zásoby boli stiahnuté z obehu.

- (7) Pri kontrolnej návšteve v júni 1999 v Portugalsku dospel Potravinový a veterinárny úrad (FVO) k záveru, že sa stiahnutie existujúcich zásob dokončilo a že boli riadne uplatnené kontroly účinnosti zákazu daných krmív. Za deň nadobnutia účinnosti zákazu sa považoval 1. júl 1999.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. EÚ L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1492/2004 (Ú. v. EÚ L 274, 24.8.2004, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 132, 15.5.2001, s. 17. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/653/ES (Ú. v. EÚ L 298, 23.9.2004, s. 25).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 311, 20.11.1998, s. 23.

- (8) Dňa 4. decembra 1998 bol v Portugalsku zavedený zákaz používania špecifikovaného rizikového materiálu v potravinách alebo v krmivách. Tento zákaz bol predĺžený v súlade s nariadením (ES) č. 999/2001.
- (9) Od 1. júla 1999 bol v Portugalsku zavedený centralizovaný systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytká.
- (10) Nariadenie (ES) č. 999/2001 stanovuje opatrenia, ktoré sú zamerané na všetky riziká ohrozujúce zdravie ľudí alebo zvierat, vyplývajúce z prenosných spongiformných encefalopatií a ktoré sa vzťahujú na celý reťazec produkcie a obchodovania so živými zvieratami a produktami živočíšneho pôvodu. Stanovuje predovšetkým pravidlá na úrovni Spoločenstva, ktoré sa týkajú systematického sledovania BSE, odstraňovania špecifikovaných rizikových materiálov a zákazu vzťahujúceho sa na krmivá.
- (11) Nariadenie (ES) č. 999/2001 sa uplatňuje od 1. júla 2001. Niekoľko kontrol Potravinového a veterinárneho úradu (FVO) v Portugalsku zhodnotilo, realizáciu opatrení stanovených v uvedenom nariadení a zameraných na eradikáciu, kontrolu a prevenciu prenosných spongiformných encefalopatií (TSE).
- (12) Kontrolná návšteva FVO vo februári 2004 ukázala, že Portugalsko vykonalo všetky nevyhnutné opatrenia a uspokojivo vyhovelo všetkým odporúčaniam pri realizácii ochranných opatrení proti BSE stanovených v nariadení a (ES) č. 999/2001, najmä opatrení súvisiacich s dohľadom nad BSE, odstraňovaním špecifikovaných rizikových materiálov a zákazom ich používania v krmivách.
- (13) Je zrejmé, že Portugalsko primerane reaguje na tri dôležité hľadiská pre posudzovanie rizika BSE, ktoré uznal Vedecký riadiaci výbor (SSC): v prvom rade na riziko ohrozenia ľudí spôsobené priamou konzumáciou potenčionálne infikovaného materiálu; po druhé, na riziko pre človeka, že sa nakazí konzumáciou spracovaného, potenčionálne infikovaného materiálu alebo vystavením sa takémuto materiálu; a po tretie, na riziko šírenia nákazy opätovným použitím infikovaného materiálu v krmivách pre zvieratá.
- (14) Preto je vhodné zrušiť rozhodnutie 2001/376/ES.
- (15) Na základe nariadenia (ES) č. 999/2001 sa chrbtica hovädzieho dobytká staršieho ako 12 mesiacov považuje za špecifikovaný rizikový materiál. Na Portugalsko sa vzťahuje odchýlka, ktorá mu umožňuje používať chrbticu hovädzieho dobytká mladšieho ako 30 mesiacov. Uvedené nariadenie okrem toho zavádza pre Portugalsko rozšírený zoznam špecifikovaných rizikových materiálov.
- (16) V záujme harmonizácie obchodu by sa malo vekové obmedzenie pre odstraňovanie chrbtice hovädzieho dobytká a zoznam špecifikovaného rizikového materiálu, ktoré sa uplatňuje v ostatných členských štátoch, používať aj v Portugalsku. Nariadenie (ES) č. 999/2001 by preto malo byť primerane zmenené a doplnené.
- (17) V záujme zrozumiteľnosti a jednotnosti práva Spoločenstva by malo byť zrušené rozhodnutie Komisie 2000/345/ES z 22. mája 2000, ktorým sa stanovuje dátum, od ktorého môže byť na základe článku 3 ods. 6 rozhodnutia 98/653/ES⁽¹⁾, začaté odosielanie určitých výrobkov z Portugalska do Nemecka za účelom spálenia, rozhodnutie Komisie 2000/371/ES zo 6. júna 2000 stanovujúce dátum, od ktorého môže byť na základe článku 3 ods. 7 rozhodnutia 98/653/ES⁽²⁾, začaté odosielanie býkov na zápasy z Portugalska do Francúzska a rozhodnutie Komisie 2000/372/ES zo 6. júna 2000 stanovujúce dátum, od ktorého môže byť na základe článku 3 ods. 7 rozhodnutia 98/653/ES⁽³⁾, začaté odosielanie býkov na zápasy z Portugalska do Španielska.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XI nariadenia (ES) č. 999/2001 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou tohto nariadenia.

Článok 2

Zrušujú sa rozhodnutia 2000/345/ES, 2000/371/ES, 2000/372/ES a 2001/376/ES.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 121, 23.5.2000, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 134, 7.6.2000, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 134, 7.6.2000, s. 35.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. novembra 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha XI sa mení a dopĺňa nasledovne:

1. V prílohe XI, časť A, sa body 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. a) Ako špecifický rizikový materiál sa označujú tieto tkanivá:

- i) lebka okrem dolnej čeľuste a vrátane mozgu a očí, chrbtica okrem chvostových stavcov, trňových a priečných krčných výbežkov, hrudných a bedrových stavcov strednej hrany krížovej kosti a bočných častí krížovej kosti, ale vrátane nervových uzlín miechy a miechy hovädzieho dobytká staršieho ako 12 mesiacov, a mandlí, čriev od dvanástnika po konečník hovädzieho dobytká všetkých vekových kategórií;
- ii) lebka vrátane mozgu a očí, mandle a miecha oviec a kôz starších ako 12 mesiacov alebo tých, ktoré majú trvalý rezák prerezaný cez dasno, a slezina a ileum oviec a kôz akéhokoľvek veku.

Vek uvedený v bode i) na odstránenie chrbtice hovädzieho dobytká môže byť zmenený na základe štatistickej pravdepodobnosti výskytu BSE u príslušných vekových skupín populácie hovädzieho dobytká v Spoločenstve prostredníctvom zmeny a doplnenia tohto nariadenia, ktoré vychádza z výsledkov sledovania BSE, ako je stanovené v kapitole A.I prílohy III.

- b) Okrem špecifikovaného rizikového materiálu uvedeného v bode a) sa za špecifikovaný rizikový materiál v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska musia označovať nasledujúce tkanivá: celá hlava okrem jazyka, vrátane mozgu, očí a trigeminálnych ganglií; thymus, slezina a chrbtica hovädzieho dobytká staršieho ako 6 mesiacov.

2. Prostredníctvom výnimky k bodu 1 písm. a) i), môže byť podľa článku 24 ods. 2 prijaté rozhodnutie, ktoré umožní použitie chrbtice a miechových nervových uzlín hovädzieho dobytká :

- a) narodeného, súvisle chovaného a zabitého v členskom štáte, v ktorom vedecké hodnotenie stanovilo, že výskyt BSE medzi domácim hovädzím dobytkom je vysoko nepravdepodobný, alebo je nepravdepodobný, nie je však vylúčený; alebo
- b) narodeného po dátume, od ktorého sa efektívne uplatňuje zákaz kŕmenia prežúvavcov bielkovinami získanými z cicavcov v členských štátoch, v ktorých bol oznámený výskyt BSE u domácich zvierat, alebo v ktorých bolo na základe vedeckého hodnotenia stanovené, že výskyt BSE u domáceho hovädzieho dobytká je pravdepodobný.

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska a Švédsko môžu využívať tieto odchýlky na základe vopred predloženej a zhodnotenej dokumentácie. Ostatné členské štáty sa môžu o túto odchýlku uchádzať tým, že Komisii predložia presvedčivú sprievodnú dokumentáciu so zreteľom na bod a) alebo b), podľa toho, čo je vhodné.

Členské štáty využívajúce túto odchýlku zabezpečia, aby okrem požiadaviek stanovených v prílohe III, kapitola A, časť I, takisto aj to, že sa jeden zo schválených rýchlych testov uvedených v prílohe X, kapitole C, bod 4, použije na všetok hovädzí dobytok starší ako 30 mesiacov, ktorý:

- i) uhynul na farme alebo pri preprave, ale ktorý nebol zabitý kvôli ľudskej spotrebe, s výnimkou mŕtvych zvierat v odľahlých oblastiach, ktoré majú nízky počet zvierat a nachádzajú sa v členských štátoch, kde je výskyt BSE nepravdepodobný;
- ii) bol podrobený bežnému zabitiu na ľudskú spotrebu.

Táto odchýlka nesmie umožniť použiť chrbtice a miechových nervových uzlín z hovädzieho dobytku zo Spojeného kráľovstva staršieho ako 30 mesiacov.

Odborníci z Komisie môžu za účelom ďalšieho overovania predloženej dokumentácie v súlade s článkom 21 vykonávať kontroly na mieste.“

2. V prílohe XI, časť D, bod 1, sa vynechávajú odkazy na rozhodnutia 2000/345/ES, 2000/371/ES, 2000/372/ES a 2001/376/ES.
-